

276

The Huntsman whose Skull was Crushed by a Bell

R 1 *Quen a Virgen por sennor*
2 *tever, de todo mal guarrá.*

- | | | | | | |
|---|---|------------------------------------|----|---|------------------------------------|
| 1 | 1 | Ond' un miragre que fez | 7 | 1 | mais mol' a cabeça ten |
| | 2 | vos direi saboroso | | 2 | ca non é pera fole |
| | 3 | en Prad' a Sennor de prez | | 3 | nen manteiga e por en |
| | 4 | en un logar viçoso u á | | 4 | pois que a ten tan mole alá |
| | R | <i>Quen a Virgen por sennor...</i> | | R | <i>Quen a Virgen por sennor...</i> |
| 2 | 1 | ũa sa eigrej' ali | 8 | 1 | ant' o seu altar pōer |
| | 2 | mui fremosa capela | | 2 | da Virgen o vaamos." |
| | 3 | en que fez, com' aprendi, | | 3 | E foron assi fazer |
| | 4 | esta que nos caudela e dá | | 4 | com' en verdat' achamos e a |
| | R | <i>Quen a Virgen por sennor...</i> | | R | <i>Quen a Virgen por sennor...</i> |
| 3 | 1 | saude e salvaçon, | 9 | 1 | noite ant' essa sennor |
| | 2 | que deu a un monteiro | | 2 | jouve tal come morto |
| | 3 | que na sa eigreja enton | | 3 | mais ant' a luz gran sabor |
| | 4 | entrou mui deanteiro alá | | 4 | lle deu a que conforto dá |
| | R | <i>Quen a Virgen por sennor...</i> | | R | <i>Quen a Virgen por sennor...</i> |
| 4 | 1 | u viu os sinos estar | 10 | 1 | que s' ergesse pera ir |
| | 2 | e foi que os tangesse | | 2 | con os outros monteiros |
| | 3 | mais un deles se britar | | 3 | e tan toste foi sentir |
| | 4 | foi e caeu sobr' esse. "Ahá" | | 4 | os ossos muit' enteiros da |
| | R | <i>Quen a Virgen por sennor...</i> | | R | <i>Quena Virgen por sennor...</i> |
| 5 | 1 | disseron todos, "par Deus | 11 | 1 | testa, e por en loou |
| | 2 | mort' é sen nulla falla | | 2 | muito a Groriosa |
| | 3 | por end' a que val os seus | | 3 | porque en ele mostrou |
| | 4 | mester á que lle valla ja | | 4 | sa vertude fremosa e sa |
| | R | <i>Quen a Virgen por sennor...</i> | | R | <i>Quen a Virgen por sennor...</i> |
| 6 | 1 | ca de guisa ferid' é | 12 | 1 | mercee que nunca fal |
| | 2 | que non á osso são | | 2 | de que é mui grãada |
| | 3 | na cabeça, a la fe, | | 3 | por en de todos sen al |
| | 4 | nen pod' andar per chão ca | | 4 | sempre é mui loada e será. |
| | R | <i>Quen a Virgen por sennor...</i> | | R | <i>Quena Virgen por sennor...</i> |

[F 80](#), [E 276](#)

Manuscript variants

3.3] **F** Eigreiãton **E** eigreiantõ 4.3] **F** ũu 7.1] **F** Mas 8.4] **E** verdat 9.1] **F**, **E** noit, *hypermetric line without reversal of false elision of noite* 9.3] **F** mas

Underlay, refrains

F R, S1 underlaid on 7 staves. 1R full; 2-11R truncated to R.1; 12R missing.

E R, S+R1 underlaid, 6 staves. 1R truncated to 'Quen a Virgen'; 2-12R to R.1.

Linguistic note

7.2] 'pera fole': a ripe pear hollowed out by insects ([Parkinson 1992](#))

Editorial variants

2.3] **M** fez', com 3.3] **M** eigreja 'nton 5.3] **M2** òs 6.4] **M** por 8.4] **V** uerdat 9.1] **M** Noit[e] ant' **V** Noit' ant' 9.3] **M2** mai **M1**, **V** mais 12.2] **V** granada

Metrics

7 8 | 7 6' 7 8 [6' 1]
A B | c d c d b

For correct scansion of the composite line 4 (8 [6' 1]), elision is required in strophes 1 ('viçoso_u'), 2 ('caudela_e'), 3 ('deanteiro_ala'), 4 ('esse_aha'), 7 ('mole_ala'), 8 ('e_a'), 11 ('fremosa_e'), and 12 ('loada_e').

1.1] =Onde_un 1.3] =Prado_a 1.4]

2.1] =eigreja_ali 2.3] =como_aprendi

3.1] sa-u-de 3.3] *necessary elision*: eigreja_enton 3.4] de-an-tei-ro

4.4] =ca·eu sobre_esse

5.2] =morto_e

6.1] =ferido_e 6.4] =pode_andar

7.1] =mole_a

8.1] =ante_o 8.2] va-a-mos 8.4] =como_en verdade_achamos; *necessary elision*:

9.1] =ante_essa 9.3] =ante_a

10.1] =se_ergesse 10.4] =muito_enteiros

11.1] lo-ou

12.1] mer-ce-e 12.2] grã-a-da 12.4] lo-a-da; *note deliberate hypermetry, a metrical ritardando* ([Parkinson 2010](#)).

Rubric

Como Santa Maria do Prado, que é cabo Segovia, guarriu un monteiro del rei dũa campãa que lle caeu de suso.

E missing E Ind [que e] cabo Segobia; dun badalo da campãa que lle dera na cabeça

Captions (F)

missing